

EL DIARIO DE MENORCA.

Puntos de suscripcion.

MAHON.
 Remitiendo el importe de la suscripcion por medio de libranza.

EN PROVINCIA.
 Remitiendo el importe de la suscripcion por medio de libranza.

Precios de suscripcion.

Menores 6 reales al mes.
 Provincias 24 reales trimestre.
 Un número suelto 1/2 real.

Anuncios y avisos.

Los suscritores 4 1/2 reales por trimestre.
 Los no suscritores 12.
 Y las repeticiones a la mitad de precio.

SECCION DE NOTICIAS.

De La Correspondencia:

Se ha dado autorizacion a los capitanes generales de distrito para que puedan conceder por sí permiso para que trasladen su residencia de un punto a otro los jefes, oficiales e individuos de tropa retirados, pero debiendo al conceder permiso, dar conocimiento a los otros capitanes generales para cuyo distrito se dé el pase.

En la alquería de Fargue (Grande) se incendiaron y volaron el 21 por la mañana a eso de las doce, dos talleres de la fabricacion de pólvora. De entre los escombros fué sacado un operario muerto y hay otros siete heridos, dos de ellos de gravedad.

Hemos recibido los siguientes boletines sobre el hundimiento de la casa municipal de Museros:

La catástrofe ocurrió a tiempo que disparaba en la plaza el castillo de fuegos artificiales, y entonces fué cuando penetrando un cohete en la casa de la villa donde se hallaba el depósito de pólvora para los fuegos del siguiente día, produjo la terrible explosión que ha llenado de consternacion a los habitantes de Museros. Se desplomó la parte de la villa y parte de la casa abaxo inmediata donde se hallaba ya en cama el señor cura del pueblo, hombre achacoso y débil, á quien la explosión arrojó á la calle quedando herido en la cabeza: poco despues de la catástrofe, se contaban cuatro muertos, dos heridos de mucha gravedad y otras muchas personas con lesiones ó meaos graves. Se cree que si la explosion hubiera ocurrido pocos momentos antes, las consecuencias hubieran sido mucho mas funestas, en

atencion a que el gran gentío que presenciaba el disparo de los fuegos se hallaba en los primeros momentos diseminado por toda la plaza, y por consiguiente inmediato a los edificios arruinados por la explosion. Los cohetes sueltos que empezaron a circular por la plaza, como es costumbre, obligaron a la gente a retirarse al lado opuesto, y a esta circunstancia se debe el que el número de desgracias no haya sido mucho mayor.

El señor juez de primera instancia de Mancada, la fuerza de Guardia civil y fusileros que se hallaban en el pueblo para mantener el órden durante las fiestas, y la autoridad local, fueron los primeros que acudieron a prestar auxilio en aquellos momentos de consternacion.

El Monitor publica noticias de Alejandria del 19 de agosto anunciando que los embajadores anglo-italianos han llegado a Suez.

El mismo periódico dice que Nubar Baja ha partido para Francia con una mision relativa a la cuestion del canal de Suez.

Ha estallado algunos desórdenes en las cercanias de Damasco. Los beduinos del Djebel han atacado a una partida de gendarmes, de los cuales han muerto cinco, y han ocurrido desórdenes análogos en Kistrinet, cerca de las puertas de Damasco.

Estos ataques causan cierta inquietud que podria hacer cesar una represion enérgica de parte del gobierno otomano.

La Francia publica noticias de Veracruz del 24 de julio, anunciando que las ciudades de Jalapa, Córdoba, Orizaba, Tlascala y Chulula se han adherido a la decision de los notables

de Méjico.

En una orden del dia de Comodoro este general recomienda a sus tropas que se sometan a la voluntad nacional, leal y libremente manifestada.

En las repúblicas de Centro América se teme una invasion de negros libertos procedentes de los Estados Unidos, y de los que quiere deshacerse a toda costa el gobierno de Washington. Se atribuye al general Barrios este proyecto de inmigracion que causa viva disgusto en aquellos parajes.

Escibeo de New York, que el dia 29 de julio fué botada al agua desde el astillero de Greenpoint la batería blindada Onondaga, construida segun un nuevo plan inventado por M. G. W. Quinry, y en el cual están combinados el sistema de M. Ericsson y el de M. Wetlev. La Onondaga es toda de hierro; tiene 227 pies 7 pulgadas de eslora, 52 pies de manga y 13 de puntal. Despues de armada, cargada y con la correspondiente cantidad de carbon a bordo, calará 11 pies, quedando solo dos á flor de agua. Las planchas de hierro de que está formada la parte interior tienen 4 1/2 pulgadas de espesor, estando estas protegidas por un armazon de algarrobo de 9 pulgadas, otra de roble de 3 pulgadas, y la parte exterior que la forman planchas de hierro de 2 pulgadas. El armamento que irá colocado en dos torres giratorias, consistirá de un cañon rayado de 15 y otro para proyectiles de 15 pulgadas en cada torrecilla. El buque tendrá dos hélices, á los cuales darán movimiento cuatro maquinas de 1,200 caballos de fuerza, teniendo cada una 30 pulgadas de cilindro y 18 de golpe.

El gobernador de Nueva York

ha escrito á Mr. Lincoln quejándose con motivo de la quinta, que considera como un acto inconstitucional, y pide por esta razón que la suspenda y se examine la cuestión ante un tribunal de justicia.

M. Lincoln insiste en que se lleve á efecto la quinta. No se opone á que la cuestión se discuta en los tribunales, pero dice que no puede perder tiempo. M. Lincoln añade:

«Como los confederados obligan á todo el mundo á servir en su ejército, vencerían muy pronto á los federales si estos por su parte no toman sus medidas. El sistema de los alistamientos voluntarios ha terminado; es insuficiente.»

— De los Estados Unidos refieren el hecho curioso de que los soldados federales reciben las pagas con retraso, no porque falta numerario, sino para impedir que deserten. La esperanza de cobrar los conserva en las filas, y por esto se procura que tengan créditos á su favor.

— Según despachos del general Grant, desde 1.º de abril en que empezó las operaciones en el Mississippi, ha hecho al enemigo 39,000 prisioneros, de los cuales ha puesto en libertad bajo palabra, á 31,000, y los 8,000 restantes los ha enviado al Norte. Ha tomado además al enemigo 2,000 mulas, 5,000 cabezas de ganado y 500,000 cartuchos.

— Anúnciase oficialmente que en la reciente batalla de Gettysburg tuvieron los federales nada menos que 14,060 heridos, 2,000 de los cuales permanecen aun en aquellos hospitales.

— Dicese que parte de los ejércitos de Bragg y Johnston se han reunido ya á Lee, y que muy pronto recibirá otros refuerzos que aumentarán considerablemente el efectivo de su ejército. Todo indica, pues, que la próxima batalla tendrá lugar en Fredericksburg, ó quizás en las inmediaciones de Gordonsville, pero de todos modos en la línea del Rappahannock, y que Lee hará todos los esfuerzos posibles para tomar el desquite del descalabro sufrido en Gettysburg. El gobierno federal lo conoce así, y al tono de confianza con que se hablaba hace un mes, ha sucedido la mayor reserva y hasta cierto temor mal embozado que á cada paso se trasluce en los despachos.

— Una de las tribus del Senegal hostiles á los franceses ha atacado las colonias del vecino imperio en aquel punto de la costa africana.

— Se ha comprobado la identidad de Nanasahib, recientemente preso. Para el próximo invierno había formado un proyecto de insurrección general.

— Nos dicen de París que si el emperador no logra vencer las dificultades que se presentan para que el príncipe Maximiliano sea aceptado por Inglaterra, reunirá un Congreso en París al que llamará representantes de todos los gobiernos interesados en una solución pacífica de la cuestión de Méjico. Lo mismo, según nos dicen, sucederá si por algún motivo no llega á realizarse la aceptación por parte del archiduque. Con este motivo nos dice nuestro corresponsal que la aceptación está hecha pero bajo condiciones que todavía no están convenidas.

— Los miembros del episcopado mejicano, refugiados en Francia que se han embarcado en el buque correo salido de Saint Nazaire para volver á su patria son el arzobispo de Méjico monseñor Labastida, el obispo de Michoacan, monseñor Munquía y monseñor Cabarrubias, obispo de Oajaca: van acompañados de dos canónigos y del padre Camacho.

— Las más recientes noticias de Atenas presentan la situación del país muy mejorada desde que se ha sabido la aceptación de la corona de Grecia por el príncipe Jorge. Los partidos se han abstenido de luchar, y los ánimos, mas serenos en la actualidad, esperan con general simpatía la llegada del nuevo rey. Parece que este saldrá de Copenhague, acompañado del general Kallergis, el 10 de setiembre, y en los últimos días del mismo mes llegará á París, coincidiendo este suceso con el regreso del emperador Napoleón desde Biarritz.

— Escriben de Francofort al *Temps*, y este periódico lo trasmite con reserva, que circulaba en esta ciudad el rumor de que se trata de una entrevista entre el emperador de los franceses, que se encuentra en estos momentos en el campo de Chalons y el emperador de Austria. Se añade que esta entrevista deberá verificarse al fin de esta semana en Baden. Dabe notarse que el rey de Prusia ha llegado á esta ciudad el 17.

— El *Correo del Domingo* dice que puede asegurarse que las notas de las negociaciones contienen, un párrafo fidedigno, que es el siguiente:

«Réstale ahora al gobierno un deber imperioso que cumplir, y es llamar formalmente la atención del príncipe Gortschakoff sobre la gravedad de la situación y sobre la responsabilidad que impone á la Rusia. El Austria, la Francia y la Inglaterra han manifestado que era urgente poner término á un estado de cosas deplorables que está lleno de peligros para la Europa, y por esto han indicado los medios que les parecía debían emplearse para conseguir este objeto. Si la Rusia no hace cuanto depende de ella para realizar las intenciones moderadas y conciliadoras de las tres potencias, no entra en la senda indicada por consejos amistosos, se hará responsable de las graves consecuencias que podrán ocasionar la prolongación de los disturbios en Polonia.»

— Escriben de San Petersburgo que se han establecido minas submarinas alrededor de las obras de Cronstadt, y los diarios holandeses contienen avisos que indican á los navegantes los límites que no deben traspasar. Estos límites están marcados cerca del fuerte emperador Paul I y Constantino por banderas azules fijadas sobre amarras. No solo han sido arrojadas á las masas inmensas de piedra detrás de estas banderas, sino que existen otros restos de minas submarinas, que fueron construidas allí cuando la guerra de Crimea.

— El banquete de los soberanos de Francofort se verificó á puerta cerrada y fué tan rigurosa la exclusión de espectadores, que el príncipe Alejandro de Hesse no pudo proporcionar ni una buena ni sitio alguno á la hija de la reina de Inglaterra, la princesa Alice de Darmstadt, para que viese á los monarcas reunidos. Solo hubo un brindis pronunciado por el antiguo burgomaestre de la ciudad, al cual acompañó el emperador de Austria.

— Los rumores de guerra por cuestión polaca, tienen cada día mayor importancia. De París escriben hasta que los emperadores no vuelvan á Compiègne, no se tomará ninguna resolución importante. Dicha resolución tendrá lugar en el otoño.

— El *Morning Post*, haciéndose cargo de la eventualidad de que se

rechazadas por Rusia las nuevas proposiciones de las tres potencias, es de parecer de que continúe la acción común; pero para evitar la guerra apoya ahora el proyecto emitido hace algún tiempo por la *Patrie*, de que se reconozca á los polacos como beligerantes, para que así puedan recibir fácilmente armas y municiones.

Francfort 23 de agosto.— Sajonia, Baviera y Hanover defiende especialmente la obra de la reforma federal en el sentido propuesto por el Austria.

La Europa dice que M. de Rechberg ha entregado á los ministros de Negocios extranjeros de los diversos Estados alemanes una Memoria relativa á la solución del proyecto de reforma.

El Emperador de Austria dice en esta Memoria que «los soberanos alemanes deben, por razones muy poderosas, ponerse de acuerdo sobre los puntos esenciales del programa de reforma, y no separarse sin haber terminado esta obra preliminar y fundamental.»

El mismo periódico asegura que el ministro de Dinamarca comunicará el jueves la respuesta del gabinete de Copenhague.

Dinamarca se niega á acceder á los deseos de Alemania, sostiene sus últimos decretos y considera la ejecución de la reforma federal como un acto hostil dirigido contra la dignidad de la corona y de la monarquía danesa.

La Europa afirma además que se han acordado entre Suecia y Dinamarca las bases de una alianza ofensiva y defensiva, y que la ocupación federal del Holstein sería seguida de la entrada de un cuerpo de ejército sueco en Dinamarca.

MAHON 30 DE AGOSTO.

Efemérides.

526.

Muerte de Teodorico el Grande rey de los ostrogodos.

1353.

Las tropas catalano-aragonesas se apoderan de la ciudad de Alghero, en la isla de Cerdeña.

1682.

Bombardeo de Argel por Duquesne.

Parce que hoy debe llegar á este puerto el señor segundo jefe del Departamento que está pasando la revista de inspección de matriculas en el mismo.

La comunicación directa con Francia por vía de Portvendres está interrumpida y créese que proceda de rotura en el cable submarino, pues que el alambre terrestre trasmite las palabras.

Al anochecer, cayeron el viernes algunas gruesas gotas de aguas, pero las nubes fueron disipadas por el viento. Sobre las diez volvió á repetirse como en la noche anterior un fuerte viento huracanado que duró unos diez minutos. La pleamar anuncia lluvia, y la atmósfera queda cubierta á intervalos de espesas nubes.

Lista electoral ultimada para la elección de Diputados á Cortes que debe principiar el día 11 de Octubre próximo, correspondiente al sexto Distrito.

Continuación.

- Juan José Sancho y Pons.
- Juan Pons y Mercadal.
- Juan Rodríguez y Gimenez.
- Juan Pedro de Jorge.
- Juan Villalonga y Tuduri, Toraxer.
- Juan Tuduri y Pons.
- Juan Sancho y Caules.
- Juan Grafulla.
- Jaime Pons y Febrer.
- Jaime Uhlen y Soler.
- Jaime Pons y Pons.
- Jaime Monjo y Brinis.
- Jaime Villalonga y Carreras.
- Jaime Moisi y Pons.
- Jaime Andreu y Ponseti.
- Jaime Moncada y Triay.
- Jaime Seguí y Marsella.
- Jaime Moncada y Soler.
- Joaquin Alberti y Febrer.
- Lorenzo Pons y Seguí.
- Lorenzo Vanrell y Pons.
- Lorenzo Seguí y Poly.
- Lorenzo Pons y Orfila.
- Lorenzo Pons y Villalonga pbro.
- Lorenzo Escrivá y Gomila.
- Lorenzo Pons y Sala.
- Lorenzo Pol y Borrás.
- Lorenzo Cloquells y Suñer.
- Lorenzo Escudero y Seguí.
- Lorenzo Gomila y Orfila.
- Lorenzo Orfila y Goñalons.
- Luis Jimier y Vacarisas.
- Luis Monjo y Vicens.
- Manuel Plaza y Far.
- Matías Seguí de la Guardia.
- Matías Mascató y Piris.
- Márcos Pons y Pons, Momple.
- Márcos Pons y Gomila.
- Miguel Costa y Faner.
- Miguel Carreras y Villalonga.
- Matías Riudavets y Femenias.
- Miguel Monjo y Gelabert.
- Miguel Seguí y Elias.
- Miguel Oives y Goñalons, Biniparrell.
- Mateo Tuduri y Sanchez.
- Miguel Florit y Lliteras.
- Narciso Mercadal y Panedas.
- Nicolás Tuduri y Escrivá.
- Nicolás Orfila y Caules.

- Nicolás Fábregues y Sintés.
- Onofre Costavella y Angles.
- Onofre Andreu.
- Pablo Mercadal y Pujol.
- Pedro Montañés y Pons.
- Pedro Sintés y Saura.
- Pedro Saura y Quetglas.
- Pedro Mir y Pons.
- Pedro Seguí y Vidal.
- Pedro Escudero y Roca.
- Pedro Pons y Mercadal.
- Pedro Pons y Pons.
- Pedro Orfila y Carreras.
- Pedro Hernández Orfila.
- Pedro Carreras y Vincent.
- Pedro Pons y Orfila.
- Pedro Pons y Pons, Alqueria cremada.
- Pedro Pons y Fontcuberta.
- Pedro Carreras y Orfila, Abdabús.
- Pedro Antonio Font y Garcías.
- Pedro Orfila y Seguí.
- Pedro Roca y Enrich.
- Pedro Seguí y Michel.
- Pedro Orfila y Roselló.
- Pedro Goñalons y Vidal, Biniamote.
- Pedro Vidal y Vives.
- Pedro Cardona y Pons.
- Pedro Mercadal y Seguí.
- Rafael Mercadal y Montañés.
- Rafael Femenias y Giraud.
- Rafael Alberti y Febrer.
- Rafael Portella y Pons.
- Rafael Febrer y Vidal.
- Ramon Garcías y Rotger.
- Rafael Portella y Angles.
- Roque Cardona y Pons.
- Sebastian Fuxá y Andreu.
- Teodoro Ládico y Pont.
- Tomás Villalonga y Villalonga, Toraxer.
- Tomás Alberti y Sancho.
- Vicente Vidal y Seguí, Trabuñer.
- Vicente Carreras y Olivés.
- Vicente Carreras y Guardia.

Electores comprendidos en el artículo 16 de la ley electoral.

- D. Andres Hernández, médico cirujano.
- Antonio Ballester y Pons, juez cesante.
- Antonio Mercadal, médico cirujano.
- Cristóbal Sans, abogado.
- Francisco Orfila y Caules, idem.
- Gerónimo Escudero, médico cirujano.
- Guillermo Sintés y Pons, farmacéutico.
- Jaime Ferrer, médico cirujano.
- José Fargas, abogado.
- Marcelino Seguí y Michel, médico.
- Pedro Seguí, idem.
- Ramon Ballester y Pons, abogado.

BOLETIN RELIGIOSO.
SANTO DE HOY.
 Nuestra Sra. de la Consolacion Santa Rosa de Lima virgen.
CULTOS.
CORTE DE MARÍA.— Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. del Rosario, en la iglesia parroquial de Santa María.
 En la misma iglesia á las 10 habrá oficio solemne con sermón sobre la Santísima Virgen María, siendo orador el Rdo. P. D. Vitor Gar-

La Parra Director del Colegio de Escuelas Pías de Yecla, Provincia de Murcia, y Catedrático de Matemáticas y Ciencias naturales.

SANTO DE MAÑANA.
San Ramon Nonat, Confesor.

AFRECCIONES ASTRONÓMICAS DE HOY.

SOL.—Sale á las 5 horas y 26 ms.—Pónese á las 6 h. y 35 ms.

LUNA.—Sale á las 7 h. y 15 ms. de la N.—Se pone á las 7 h. y 12 ms. de la M

ORDEN DE LA PLAZA
del 29 de Agosto de 1863.

Servicio para el 30.

Gefe de día: Sr. Teniente coronel graduado primer comandante del regimiento infantería de Granada n.º 34 D. Lorenzo de Ochotorena. — Parada, este cuerpo y Zaragoza. — Hospital y provisiones Zaragoza. — El T. C. Sargento Mayor. — Juan Perea y Jauregui.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

SALIDAS.

Para Aguilas, laud esp. Providencia, de 19 t., pat., Francisco Landino con 5 trip., 1 pas. y 400 qq. mineral de plomo.

AVISOS OFICIALES.

Subgobierno de Menorca.

No habiendo tenido efecto la subasta del medio aderezo, que se compone de un alfiler y un par de pendientes de oro y granate, valorado en 240 rs., y procedente de una rifa que ha caducado, se señala el día 7 de Setiembre próximo á las doce de la mañana, para una nueva subasta en este Subgobierno, en cuya Secretaría están de manifiesto las aliajas y pliego de condiciones. — Mahon 28 de agosto de 1863. — SEVILLA.

ANUNCIOS.

Hoy á las doce del día, en el salon del teatro de esta Ciudad, se subastará el arriendo del café de dicho teatro bajo las condiciones que se manifestarán en el mismo local.

Se vende en pública licitacion la casa número 35 de la calle de la Infanta propia de D. José Coil y Barceló. El albarán obra en el oficio del Notario D. Manuel Plaza.

La casa de la calle de la Reina número 6 está para alquilar.

Su dueño vive calle del Castillo número 58.

TESORO DE MADRID.

CAJA DE AHORROS PARA LA IMPOSICION DE ECONOMIAS Y CAPITALES Á INTERÉS FIJO. — SE REALIZAN TODA CLASE DE OPERACIONES MERCANTILES.

UN MILLON de reales

GARANTIZA LA GESTION ADMINISTRATIVA SEGUN PREVIENEN SUS ESTATUTOS.

CONSEJO DE INSPECCION.

PRESIDENTE. — Exmo. Sr. D. Joaquin Francisco Pacheco, ex-Presidente del Consejo de Ministros y Senador del Reino.

Sr. D. Carlos Balleras, Diputado á Cortes y Coasesor general de Hacienda.

Sr. D. Angel Barroeta, Propietario y Diputado á Cortes.

Sr. D. Luis Gaijarro y Arribas, Propietario.

Sr. D. José M.ª Mendicuti, Coronel de Infantería y Propietario.

Sr. D. Martin Belda, Propietario y Diputado á Cortes.

Sr. D. Luis Torres de Mendoza, Abogado y Propietario. — Secretario.

Fundador y Director general. — D. Joaquin B. Gonzalez.

Directores adjuntos. — Don José Gimenez Leyva. — D. Demetrio Romero Aragon.

DIRECCION GENERAL. — MADRID. RELATORES, 3 PRINCIPAL.

No corren riesgo de ninguna especie los intereses que se depositen en esta Compañia pues solo facilita sus fondos sobre prenda pretoria ó garantía positiva y por lo tanto se hallan exentos de vicisitudes políticas y comerciales.

Las imposiciones serán de dos clases á Voluntad y á plazo determinado disfrutando las primeras de un

12 por ciento al año.

Las que se verifiquen á plazo determinado

Por un año	12 ^o 50 por 100.
Por dos	13 idem.
Por tres	13 ^o 50 idem.
Por cuatro	14 idem.
Por cinco	15 idem.

Se reciben las imposiciones diariamente desde 20 rs. eu adelante en las oficinas de esta Direccion donde se darán prospectos y estatutos gratis á cuantos los deseen y en la Subdireccion de Menorca, calle de Buenaire n.º 44. — Mahon.

El señor Junca, de nacion francés, alumno de la escuela normal de Paris y profesor que ha sido del Liceo Imperial de Argel, tiene el honor de participar á los padres de familia que ha fijado su residencia en esta ciudad, y tiene abierta en su casa cátedra de francés.

El método y sistema de enseñanza será la que se sigue en las universidades francesas, es decir, la sola que permite hablar y escribir con toda la correccion y pureza posible.

Dará tambien lecciones en casos particulares.

Traduccion de cualquier escrito y documentos en francés é italiano.

Calle Nueva n.º 33 piso segundo.

Se necesita un muchacho de 14 á 15 años que sea apto para ayudar al servicio de una casa.

En esta imprenta informarán.

A la mayor brevedad posible debe llegar á este puerto procedente del de Ciudadela con el objeto de salir para Argel el pailebot español joven aliecho. (a.) barrinada nova, su capitán D. Bartolomé Maspoeh.

Admite cargo y pasajeros y tratará del ajuste el mismo capitán.

TEATRO.

LISTA de los artistas que componen la compañía lirica italiana que ha de funcionar en el Teatro de esta ciudad.

- Director de orquesta y maestro al cembalo, Sigr. Achiles Marzorati.
- Primeras tiple. Sigr.ª Benedetta Pratolini. — Sigr.ª Adele Spreafico.
- Primer tenor. Sigr. Giuseppe Balmu.
- Contralto. Sigr.ª Giuseppina Cella.
- Primeros bajos. Sigr. Giuseppe Crotti. — Sigr. Augusto Souvestre.
- Primer bajo profundo y caricato. Sigr. Giuseppe Coreggio'si.
- Segunda tiple. Sigr.ª Emilia Rey.
- Segundo tenor. Sigr. Giovanni Zoni.
- Segundo bajo. Sigr. Julian Faix.
- Maestro de coros. Sigr. Martino Fayes.
- Cuerpo de coros, doce.

Se abre un abono para veinte funciones bajo los precios siguientes:

Palcos de primer piso.	440 Rvn.
Id. de platea.	360
Id. de segundo piso.	280
Id. de tercer piso.	120
Butaca sin entrada.	50

Nota: — A los Sres. Oficiales y empleados del gobierno que se abonen, en caso de ausentarse de la isla, se les devolverá el importe de las funciones que tengan adelantadas.

El abono estará abierto en el teatro de esta ciudad desde el 31 de agosto hasta el 6 de setiembre.

Por tono lo que vá sin firma — J. Hospitaler.

Director y editor responsable, JOSE HOSPITALER.

Imp. de D. Juan Fabregues y Pascau, calle Nueva n.º 24.